ELINDOR® BABY

Aparat pentru Prepararea Mâncării Bebelușilor Elindor® — Blender și Steamer 2 în 1, cu Auto-Curățare, 400 ml, 2875 rpm, Panou Touch, pentru Mic Dejun, Prânz și Cină, Alb



MANUAL DE UTILIZARE

1. Informații Generale

Produs	Aparat 2 în 1 pentru bebeluși: gătire la abur și mixare
Brand / Cod	Elindor® Baby / MXR-BBE
Capacitate	400 ml
Viteză de mixare	2875 rpm
Funcții	Gătire la abur, mixare și program de auto-curățare
Comandă	Panou touch cu afișaj digital și butoane de reglare
Vas	Vas transparent cu capac și mâner, detașabil de bază
Lame	Lame din oțel inoxidabil, detașabile pentru curățare
Materiale	Plastic fără BPA, potrivit contactului cu alimentele
Alimentare	Rețea 220–240 V ~ 50 Hz
Culoare	Alb și gri
Utilizare	Piureuri de legume, fructe, carne sau pește, pentru diversificare
Recomandare	A se folosi pe blat, sub supraveghere, pe o suprafață plană și uscată

2. Conținutul Pachetului

- 1 × Unitate de bază cu panou touch și rezervor de apă
- 1 × Vas transparent cu capac și mâner
- 1 × Set de lame din oțel inoxidabil
- 1 × Coșuleț pentru gătirea la abur și spatulă
- 1 × Manual de utilizare

ABURUL ȘI ALIMENTELE SUNT FOARTE FIERBINȚI — PERICOL DE OPĂRIRE: nu deschideți capacul în timpul gătirii și nu vă aplecați deasupra orificiului de abur; lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l deschide. VERIFICAȚI ÎNTOTDEAUNA TEMPERATURA MÂNCĂRII ÎNAINTE DE A O DA COPILULUI — amestecați bine și testați pe încheietura mâinii; în interior pot rămâne zone mult mai fierbinți. LAMELE SUNT FOARTE ASCUȚITE: manipulați-le de partea din plastic, niciodată de muchie, și țineți-le departe de copii. NU INTRODUCEȚI MÂINILE SAU USTENSILE ÎN VAS CÂT TIMP APARATUL ESTE ÎN PRIZĂ. DECONECTAȚI APARATUL DE LA PRIZĂ înainte de montare, demontare și curățare. NU SCUFUNDAȚI UNITATEA DE BAZĂ, CABLUL SAU ȘTECHERUL ÎN APĂ și nu le puneți în mașina de spălat vase. NU PUNEȚI APARATUL ÎN FUNCȚIUNE FĂRĂ APĂ în rezervor și nu depășiți nivelul maxim indicat. AȘEZAȚI APARATUL PE O SUPRAFAȚĂ PLANĂ, STABILĂ ȘI TERMOREZISTENTĂ, departe de marginea blatului, de perdele și de surse de căldură; nu lăsați cablul să atârne. NU LĂSAȚI APARATUL NESUPRAVEGHEAT ÎN FUNCȚIUNE și nu permiteți copiilor să îl folosească sau să se joace cu el. NU FOLOSIȚI APARATUL dacă vasul, capacul, cablul sau ștecherul sunt deteriorate. Folosiți produsul doar pentru prepararea alimentelor. PREPARAȚI PORCIILE PROASPETE ȘI SERVIȚI-LE IMEDIAT; nu reîncălziți de mai multe ori aceeași porție. Verificați produsul la primire; contactați Elindor în 48 de ore în caz de deteriorare la transport.

3. Mod de Utilizare

1. Despachetați aparatul și spălați vasul, capacul, lamele și coșulețul înainte de prima folosire.
2. Așezați unitatea de bază pe un blat plan, stabil și uscat, lângă o priză.
3. Montați lamele în vas și fixați vasul pe bază, până se așază corect.
4. Turnați în rezervor cantitatea de apă potrivită timpului de gătire dorit.
5. Tăiați legumele, fructele sau carnea în cuburi mici și puneți-le în coșuleț.
6. Închideți capacul și verificați că este bine blocat.
7. Conectați aparatul și porniți programul de gătire la abur de pe panoul touch.
8. Așteptați finalul programului și lăsați aburul să iasă înainte de a deschide.
9. Porniți programul de mixare, în reprize scurte, până obțineți textura dorită.
10. Adăugați puțin din lichidul de gătire dacă piureul este prea gros.
11. Verificați temperatura înainte de a servi și lăsați să se răcească dacă este nevoie.
12. Porniți programul de auto-curățare cu apă curată, apoi deconectați aparatul.

4. Avantaje

Blender și Steamer 2 în 1 · Capacitate de 400 ml · Viteză de 2875 rpm · Program de Auto-Curățare · Panou Touch cu Afișaj · Lame din Oțel Inoxidabil · Plastic fără BPA · Vas Detașabil

- Gătește și mixează în același vas, deci se spală mai puține vase
- Gătirea la abur păstrează mai bine vitaminele decât fierberea în apă
- Capacitatea de 400 ml acoperă mai multe porții dintr-o singură preparare
- Viteza de 2875 rpm dă piureuri fine, potrivite la începutul diversificării
- Programul de auto-curățare scurtează timpul de întreținere zilnică
- Panoul touch cu afișaj arată clar programul și timpul rămas
- Vasul transparent permite urmărirea texturii fără a deschide capacul
- Plasticul fără BPA și lamele din inox sunt potrivite pentru hrana bebelușilor

5. Curățare și Întreținere

- Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească complet înainte de curățare.
- Folosiți programul de auto-curățare cu apă curată după fiecare utilizare.
- Spălați vasul, capacul, coșulețul și lamele cu apă caldă și detergent neutru.
- Ștergeți unitatea de bază doar cu o lavetă umedă — nu o scufundați în apă.
- Decalcifiați periodic rezervorul cu o soluție de apă și oțet alimentar, apoi clătiți bine.
- Uscați toate piesele înainte de a le monta la loc sau de a le depozita.

6. Conformitate Europeană

Siguranța electrică	Directiva 2014/35/UE privind echipamentele de joasă tensiune (LVD).
Compatibilitate EMC	Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică.
Contact alimentar	Regulamentul (CE) nr. 1935/2004 privind materialele în contact cu alimentele.
RoHS / REACH	Directiva 2011/65/UE și Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 privind substanțele periculoase.
DEEE	Nu aruncați produsul la gunoiul menajer — predați-l la un centru de colectare a echipamentelor electrice.

7. Contact Elindor®

E-mail	Telefon	Program	Website
comenzi@elindor.ro	0770 915 322	Lun.–Vin. 09:00–17:00	www.elindor.ro

ELINDOR® BABY

Уред за Приготвяне на Бебешка Храна Elindor® — Блендер и Паровар 2 в 1, с Автоматично Почистване, 400 ml, 2875 об./мин., Touch Панел, за Закуска, Обяд и Вечеря, Бял



РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

1. Обща Информация

Продукт	Уред 2 в 1 за бебета: готвене на пара и блендиране
Марка / Код	Elindor® Baby / MXR-BBE
Обем	400 ml
Скорост на блендиране	2875 об./мин.
Функции	Готвене на пара, блендиране и програма за самопочистване
Управление	Touch панел с цифров дисплей и бутони
Кана	Прозрачна кана с капак и дръжка, сваляема от базата
Ножове	Ножове от неръждаема стомана, сваляеми за почистване
Материали	Пластмаса без BPA, подходяща за контакт с храни
Захранване	Мрежа 220–240 V ~ 50 Hz
Цвят	Бяло и сиво
Употреба	Пюрета от зеленчуци, плодове, месо или риба
Препоръка	Да се използва на плот, под наблюдение, на равна и суха повърхност

2. Съдържание на Опаковката

- 1 × Базов блок с touch панел и воден резервоар
- 1 × Прозрачна кана с капак и дръжка
- 1 × Комплект ножове от неръждаема стомана
- 1 × Кошничка за готвене на пара и шпатула
- 1 × Ръководство за употреба

ПАРАТА И ХРАНАТА СА МНОГО ГОРЕЩИ — ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ: не отваряйте капака по време на готвене и не се навеждайте над отвора за пара; оставете уреда да изстине, преди да го отворите. ВИНАГИ ПРОВЕРЯВАЙТЕ ТЕМПЕРАТУРАТА НА ХРАНАТА, ПРЕДИ ДА Я ДАДЕТЕ НА ДЕТЕТО — разбъркайте добре и тествайте върху китката; вътре може да останат много по-горещи зони. НОЖОВЕТЕ СА МНОГО ОСТРИ: дръжте ги за пластмасовата част, никога за острието, и ги дръжте далеч от деца. НЕ ПОСТАВЯЙТЕ РЪЦЕ ИЛИ ПРИБОРИ В КАНАТА, ДОКАТО УРЕДЪТ Е ВКЛЮЧЕН. ИЗКЛЮЧВАЙТЕ УРЕДА ОТ КОНТАКТА преди сглобяване, разглобяване и почистване. НЕ ПОТАПЯЙТЕ БАЗОВИЯ БЛОК, КАБЕЛА ИЛИ ЩЕПСЕЛА ВЪВ ВОДА и не ги мийте в съдомиялна. НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ УРЕДА БЕЗ ВОДА в резервоара и не надвишавайте максималното ниво. ПОСТАВЕТЕ УРЕДА НА РАВНА, СТАБИЛНА И ТОПЛОУСТОЙЧИВА ПОВЪРХНОСТ, далеч от ръба на плота, от пердета и от източници на топлина; не оставяйте кабела да виси. НЕ ОСТАВЯЙТЕ УРЕДА БЕЗ НАБЛЮДЕНИЕ, ДОКАТО РАБОТИ, и не позволявайте на деца да го ползват или да си играят с него. Не използвайте уреда, ако каната, капакът, кабелът или щепселът са повредени. Приготвяйте пресни порции и ги сервирайте веднага; не подгрявайте многократно една и съща порция. Проверете продукта при получаване; при транспортна повреда се свържете с Elindor в рамките на 48 часа.

3. Начин на Употреба

1. Разопаковайте уреда и измийте каната, капака, ножовете и кошничката преди първа употреба.
2. Поставете базовия блок на равен, стабилен и сух плот, близо до контакт.
3. Монтирайте ножовете в каната и я фиксирайте върху базата.
4. Налейте в резервоара количество вода според желаното време на готвене.
5. Нарежете зеленчуците, плодовете или месото на малки кубчета и ги сложете в кошничката.
6. Затворете капака и проверете дали е добре заключен.
7. Включете уреда и стартирайте програмата за готвене на пара от touch панела.
8. Изчакайте края на програмата и оставете парата да излезе, преди да отворите.
9. Включете блендирането на кратки интервали, докато получите желаната гъстота.
10. Добавете малко от течността от готвенето, ако пюрето е твърде гъсто.
11. Проверете температурата преди сервиране и оставете да изстине при нужда.
12. Стартирайте програмата за самопочистване с чиста вода, след което изключете уреда.

4. Предимства

Блендер и Паровар 2 в 1 · Обем 400 ml · Скорост 2875 об./мин. · Програма за Самопочистване · Touch Панел с Дисплей · Ножове от Неръждаема Стомана · Пластмаса без BPA · Сваляема Кана

- Готви и блендира в една и съща кана, затова се мият по-малко съдове
- Готвенето на пара запазва повече витамини от варенето във вода
- Обемът от 400 ml стига за няколко порции от едно приготвяне
- Скоростта 2875 об./мин. дава фини пюрета за началото на захранването
- Програмата за самопочистване съкращава ежедневната поддръжка
- Touch панелът с дисплей показва ясно програмата и оставащото време
- Прозрачната кана позволява да следите гъстотата без да отваряте
- Пластмасата без BPA и ножовете от инокс са подходящи за бебешка храна

5. Почистване и Поддръжка

- Изключете уреда и го оставете да изстине напълно преди почистване.
- Използвайте програмата за самопочистване с чиста вода след всяка употреба.
- Измивайте каната, капака, кошничката и ножовете с топла вода и неутрален препарат.
- Базовия блок забърсвайте само с влажна кърпа — не го потапяйте във вода.
- Периодично почиствайте котлен камък с вода и оцет, след което изплакнете добре.
- Подсушавайте всички части, преди да ги сглобите или приберете.

6. Европейско Съответствие

Електрическа безопасност	Директива 2014/35/ЕС относно електрическите съоръжения за ниско напрежение (LVD).
EMC	Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост.
Контакт с храни	Регламент (ЕО) № 1935/2004 относно материалите в контакт с храни.
RoHS / REACH	Директива 2011/65/ЕС и Регламент (ЕО) № 1907/2006 относно опасните вещества.
OEEO	Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци — предайте го в пункт за събиране на електрооборудване.

7. Контакт с Elindor®

Имейл	Телефон	Работно време	Уебсайт
comenzi@elindor.ro	0770 915 322	Пон.–Пет. 09:00–17:00	www.elindor.ro

ELINDOR® BABY

Elindor® Babétel-készítő Készülék — Turmixgép és Pároló 2 az 1-ben, Öntisztító Funkcióval, 400 ml, 2875 ford./perc, Érintőpanel, Reggelihez, Ebédhez és Vacsorához, Fehér



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Általános Információk

Termék	2 az 1-ben babétel-készítő: párolás és turmixolás
Márka / Kód	Elindor® Baby / MXR-BBE
Űrtartalom	400 ml
Turmixolási fordulatszám	2875 ford./perc
Funkciók	Párolás, turmixolás és öntisztító program
Vezérlés	Érintőpanel digitális kijelzővel és állítógombokkal
Kancsó	Átlátszó kancsó fedővel és füllel, levehető a talpról
Kések	Rozsdamentes acél kések, tisztításhoz levehetők
Anyagok	BPA-mentes műanyag, élelmiszerrel érintkezésre alkalmas
Tápellátás	220–240 V ~ 50 Hz hálózat
Szín	Fehér és szürke
Használat	Zöldség-, gyümölcs-, hús- vagy halpürék készítése
Javaslat	Pulton, felügyelet mellett, sík és száraz felületen használandó

2. A Csomag Tartalma

- 1 × Alapegység érintőpanellel és víztartállyal
- 1 × Átlátszó kancsó fedővel és füllel
- 1 × Rozsdamentes acél késkészlet
- 1 × Párolókosár és spatula
- 1 × Használati útmutató

A GŐZ ÉS AZ ÉTEL NAGYON FORRÓ — LEFORRÁZÁS VESZÉLYE: főzés közben ne nyissa fel a fedőt, és ne hajoljon a gőznyílás fölé; hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt kinyitja. MINDIG ELLENŐRIZZE AZ ÉTEL HŐMÉRSÉKLETÉT, MIELŐTT A GYERMEKNEK ADJA — keverje át alaposan, és próbálja ki a csúklóján; belül sokkal forróbb részek maradhatnak. A KÉSEK NAGYON ÉLESEK: a műanyag részüknél fogja meg őket, soha az élüknél, és tartsa távol gyermektől. NE NYÚLJON A KANCSÓBA, ÉS NE TEGYEN BELE ESZKÖZT, AMÍG A KÉSZÜLÉK ÁRAM ALATT VAN. HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET a szerelés, szétszedés és tisztítás előtt. NE MERÍTSE AZ ALAPEGYSÉGET, A KÁBELT VAGY A DUGÓT VÍZBE, és ne tegye őket mosogatógépbe. NE MŰKÖDTESSE A KÉSZÜLÉKET VÍZ NÉLKÜL a tartályban, és ne lépje túl a jelzett maximum szintet. ÁLLÍTSA A KÉSZÜLÉKET SÍK, STABIL ÉS HŐÁLLÓ FELÜLETRE, a pult szélétől, függönyőtől és hőforrástól távol; ne hagyja lógni a kábelt. NE HAGYJA A KÉSZÜLÉKET FELÜGYELET NÉLKÜL MŰKÖDÉS KÖZBEN, és ne engedje, hogy gyermekek használják vagy játsszanak vele. NE HASZNÁLJA, ha a kancsó, a fedő, a kábel vagy a dugó sérült. Mindig friss adagot készítsen, és azonnal tálalja; ugyanazt az adagot ne melítse fel többször. Átvételkor ellenőrizze a terméket; szállítási sérülés esetén 48 órán belül vegye fel a kapcsolatot az Elindorral.

3. Használat

1. Csomagolja ki a készüléket, és első használat előtt mossa el a kancsót, a fedőt, a késeket és a kosarat.
2. Állítsa az alapegységet sík, stabil és száraz pultra, konnektor közelébe.
3. Szerelje a késeket a kancsóba, és rögzítse a kancsót az alapegységen.
4. Töltsön a tartályba a kívánt főzési időnek megfelelő mennyiségű vizet.
5. Vágja a zöldséget, gyümölcsöt vagy húst kis kockákra, és tegye a kosárba.
6. Zárja le a fedőt, és ellenőrizze, hogy megfelelően rögzült-e.
7. Csatlakoztassa a készüléket, és indítsa a pároló programot az érintőpanelről.
8. Várja meg a program végét, és hagyja távozni a gőzt, mielőtt kinyitja.
9. Indítsa a turmixolást rövid szakaszokban, amíg eléri a kívánt állagot.
10. Adjon hozzá egy kevés főzőlevet, ha a püré túl sűrű.
11. Tálalás előtt ellenőrizze a hőmérsékletet, és szükség esetén hagyja hűlni.
12. Indítsa el az öntisztító programot tiszta vízzel, majd húzza ki a készüléket.

4. Előnyök

Turmixgép és Pároló 2 az 1-ben · 400 ml Űrtartalom · 2875 ford./perc · Öntisztító Program · Érintőpanel Kijelzővel · Rozsdamentes Acél Kések · BPA-mentes Műanyag · Levehető Kancsó

- Ugyanabban a kancsóban főz és turmixol, így kevesebb edényt kell elmosni
- A párolás több vitamint megőriz, mint a vízben főzés
- A 400 ml-es űrtartalom egy készítéssel több adagot is fedez
- A 2875 ford./perc finom pürét ad, a hozzátáplálás kezdetéhez is
- Az öntisztító program lerövidíti a napi karbantartást
- A kijelzős érintőpanel világosan mutatja a programot és a hátralévő időt
- Az átlátszó kancsóban a fedő felnyitása nélkül követhető az állag
- A BPA-mentes műanyag és a rozsdamentes kések babételhez valók

5. Tisztítás és Karbantartás

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket, és hagyja teljesen kihűlni.
- Minden használat után futtassa le az öntisztító programot tiszta vízzel.
- A kancsót, a fedőt, a kosarat és a késeket meleg vízzel és semleges mosogatószerrel mossa el.
- Az alapegységet csak nedves kendővel törölje — ne merítse vízbe.
- Rendszeresen vízkőtelenítse a tartályt víz és ételecet keverékével, majd öblítse ki alaposan.
- Minden alkatrészt szárítson meg, mielőtt visszaszereli vagy elteszi.

6. Európai Megfelelőség

Elektromos biztonság	A kisfeszültségű berendezésekről szóló 2014/35/EU irányelv (LVD).
EMC	Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv.
Élelmiszer-érintkezés	Az 1935/2004/EK rendelet az élelmiszerrel érintkező anyagokról.
RoHS / REACH	A 2011/65/EU irányelv és az 1907/2006/EK rendelet a veszélyes anyagokról.
WEEE	Ne dobja a háztartási hulladékba — adja le elektromos berendezések gyűjtőhelyén.

7. Elindor® Kapcsolat

E-mail	Telefon	Ügyfélszolgálat	Weboldal
comenzi@elindor.ro	0770 915 322	H.–P. 09:00–17:00	www.elindor.ro